

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

PF			IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV	
S	FABER		PF	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014	Product fiche information, according to 65/2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014	Informatie over het productblad volgens 65/2014	Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014	Informações na ficha do produto de acordo com a norma 65/2014	Uppgifter i produktdokumentationsblad enligt 65/2014	Opplysninger på produktkortet i henhold til 65/2014	Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке продукта в соответствии с 65/2014	Toote etiket teave vastavalt 65/2014	Informação markējuma saskaņā ar 65/2014
M	315.0635.106		S	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nome do provedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavarantoimittajan nimi	Leverandørens navn	Имя поставщика	Tarjija nimi	Piegādātāja nosaukums
	P2140		M	Identificativo del modello	Model identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo	Identificação do modelo	Modellbeteckning	Modellbeteckningse	Tavarantoimittajan mallinumeri	Modellidentifikation	Идентификация модели	Mudelid identifitseerimine	Modeļa identifikācija
AEchood	69,8	kWh/a	AEchood	Consumo energetico annuo	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energiegebruik	Consumo de energia anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbruk	Vuotuinen energikulutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvais patēriņš
EEC	D		EEC	Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklass	Energieeffektivitetsklasse	Energiatöhusuokluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatõhususe klass	Energoefektivitātes klase
FDEhood	8.1		FDEhood	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluidodinámica	Eficiência fluidodinâmica	Flödesdynamisk effektivitet	Flödesdynamisk effektivitet	Virtaustyönaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedeliikidünaamika tõhusus	Sõjrduma dinamiska efektiivitate
FDEC	E		FDEC	Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência fluidodinâmica	Flödesdynamisk effektivitetsklass	Klasse for fluidodynamisk effektivitet	Virtaustyönaamisen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedeliikidünaamika tõhususe klass	Sõjrduma dinamisks efektiivitātes klase
LEhood	13	lux/Watt	LEhood	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtings efficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiência de iluminação	Belysnings effektivitet	Belysnings effektivitet	Valotetohuus	Belysnings effektivitet	Световая эффективность	Valgustus tõhusus	Apgaismojuma efektiivitate
LEC	D		LEC	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtings efficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência de iluminação	Belysnings effektivitetsklasse	Belysnings effektivitetsklasse	Valotetohuusluokka	Belysnings effektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustus tõhususe klass	Apgaismojuma efektiivitātes klase
GFEhood	75,1	%	GFEhood	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Vetfilterings efficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasas	Eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilterings effektivitet	Fettfilterings effektivitet	Rasvasuodatuksen erottausaste	Fedtfiltrerings effektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Taiku filtreerimise efektiivitate
GFEC	C		GFEC	Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Vetfilterings efficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasas	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilterings effektivitetsklasse	Klasse for fettfilterings effektivitet	Rasvasuodatuksen erottausaste luokka	Fedtfiltrerings effektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhususe klass	Taiku filtreerimise efektiivitātes klase
Qmin	180	m3/h	Qmin	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebätestufe	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima	Luftflöde vid minimihastighet	Luftgenomstrømning ved laveste hastighet	Ilmavirta minimimopeudella	Luftstrømsværdi ved minimumshastighet	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvool minimimikiirisel	Minimālais gaisa plūsmas ātrums
Qmax	310	m3/h	Qmax	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebätestufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima	Luftflöde vid maximihastighet	Luftgenomstrømning ved højest hastighet	Ilmavirta maksimimopeudella	Luftstrømsværdi ved maksimumshastighet	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvool maksimimikiirisel	Maksimālais gaisa plūsmas ātrums
Qboost	N/A	m3/h	Qboost	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei höchster Intensivgeschwindigkeit	Luchtstroom op hoogste intensiteit	Flujo de aire a velocidad intensa	Fluxo de ar de velocidade intensa	Luftflöde vid intensiv hastighet	Luftgenomstrømning ved intens hastighet	Ilmavirta kiihdytyllä nopeudella	Luftstrømsværdi ved intens hastighet	Интенсивная скорость воздушного потока	Õhuvool intensiivisel kiirisel	Paleināts gaisa plūsmas ātrums
Qboost	57	dBa	SPEmin	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebätestufe	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij minimale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima	Lufthubt akustisk buller for A-værdite lydeffektetslapp ved minimihastighet	Akustisk A-veid lydeffektetslapp via luft ved laveste hastighet	A-painotettu ääniteho ilman minimimopeudella	Lufthaben, akustisk, A-vægtet lydeffektmission ved minimumshastighet	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutult helivõimsuse emissioon minimimikiirisel	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija minimālajā ātrumā
SPEmin	67	dBa	SPEmax	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebätestufe	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij maximale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima	Lufthubt akustisk buller for A-værdite lydeffektetslapp ved maximihastighet	Akustisk A-veid lydeffektetslapp via luft ved højest hastighet	A-painotettu ääniteho ilman maksimimopeudella	Lufthaben, akustisk, A-vægtet lydeffektmission ved maksimumshastighet	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutult helivõimsuse emissioon maksimimikiirisel	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija maksimālajā ātrumā
SPEboost	N/A	dBa	SPEboost	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij hoogste intensiteit	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensa	Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa	Lufthubt akustisk buller for A-værdite lydeffektetslapp ved intensiv hastighet	Akustisk A-veid lydeffektetslapp via luft ved intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho ilman kiihdytyllä nopeudella	Lufthaben, akustisk, A-vægtet lydeffektmission ved intensiv hastighet	Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutult helivõimsuse emissioon intensiivisel kiirisel	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija paaugstinātājā ātrumā
P0	0,0	Watt	P0	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in off mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off Modus	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energia en modo stand-by	Consumo de energia no modo de desativação	Effektförbrukning i östand	Effektforbruk i hviletilstand	Energienkulutus tavassa tilassa (off)	Energiforbrug i standbytilstand	Потребление тока в режиме выключения (off)	Tõitevate väljalülitatud oleku energiatarve	Energias patēriņš izslēdzot
Ps	N/A	Watt	Ps	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energia en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektforbrukning i standby-läge	Effektforbruk i hviletilstand	Energienkulutus tavassa valmistusta	Energiforbrug i standbytilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõitevate ooterežiimis oleku energiatarve	Energias patēriņš gaidīšanas režīmā
PI	1,7		PI	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger ifl. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisateave vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014
EELhood	91,4		F	Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitinkrements	Tijdstoenamecoëfficiënt	Coefficiente de incremento del tiempo	Fator de aumento de tempo	Tidsøkingsfaktor	Tidsøkefaktor	Ajan korotuskerrin	Tidsforørgelsesfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanās faktors
Qbep	164,0	m3/h	Qbep	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntieindex	Índice de eficiencia energética	Índice de eficiência energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatõhusuoksuindeksi	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatõhususe indeks	Energies efektiivitātes indekss
Pbep	183	Pa	Pbep	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdebit op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Debitó de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmått luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmengde ved punktet for beste verkningspunkt	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā
Wbep	103,0	W	Pbep	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmått lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck ved punktet for beste verkningspunkt	Mittattu ilmapiirinen parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā
WL	8,0	W	Qmax	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debitó de ar máximo	Maximatt luftflöde	Højest luftgenomstrømning	Suuri ilmavirta	Maksimal luftstrom	максимальный воздушный поток	Maksimaalne õhuvool	Maksimālais gaisa plūsma
Emiddle	100	lux	Wbep	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Lufthuchrsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Potência elétrica medido no ponto de maior eficiência	Uppmått elektrisk införd vid bästa effektivitetspunkt	Mått elektrisk ingangs effekt ved punktet for beste verkningspunkt	Mittattu sähköön ototoite parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effekttag i det optimale driftspunkt	Подана электроэнергия, измеренная в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud elektril võimsusvõtt parima tõhususe punktis	Izmērītā elektriskā jaudas ievade visefektīvākajā punktā
Lwa	67	dBa	WL	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung der Beleuchtung	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Markereffekt for belysningsystemet	Nominel effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningsystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apgaismojuma sistēmas nominālā jauda
			Emiddle	Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kokoppervlak	Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Illuminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kylan	Gjennomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over karnytopp	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keittopinnalla	Belysningsystemets gjennomsnittlige lysstyrke på kogepladen	Средняя освещенность осветительной системы на варочной панели	Valgustusüsteemi keskmise valgustusevõimsus pliidipinnal	Vidējais apgaismojuma sistēmas apgaismojuma uz gatavošanas virsmas
			Lwa	Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Geluidsvermogensniveau in de hoogste stand	Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo	Nível de potência sonora com a regulação de velocidade máxima	Ljudeffektivnivå ved maximalinstilling	Lydeffektivitet ved højest innstilling	Ääniteho suurimmalla asetuksella	Lydeffektivniveau ved maksimumsindstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgimal seadistusel	Skaņas jauda līmenis pie visaugstākajā uzstādījumā
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO 1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore. 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.																	
ENERGY SAVING TIPS 1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. 2) Use boost speed only when the amount of vapor makes it necessary. 3) Augment the range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency.																	
CONSEILS POUR L'ECONOMIE ENERGETIQUE 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, actionnez la hotte à vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire. 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert. 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odours.																	
RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEEINSPARUNG 1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit aktivieren, um die Feuchtigkeit zu kontrollieren und Gerüche zu beseitigen. 2) Die Geschwindigkeit nur dann benutzen, wenn sich viel Dampf entwickelt. 3) Die Geschwindigkeit der Haube nur bei vermehrter Dampfbildung erhöhen. 4) Den oder die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchsfiltration optimiert wird.																	
TIPS VOOR ENERGIEBESPARING 1) Start kookprocedures met min. snelheid wanneer u aan het koken bent met koken met koken. 2) Gebruik de laagste snelheid alleen wanneer het strikt noodzakelijk is. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u veel damp heeft. 4) Houd het filter/de filters van de afzuigkap schoon om de ventileringssnelheid te optimaliseren.																	
CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGIA 1) Comenzar a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilizar la velocidad intensiva sólo cuando sea estrictamente necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando la cantidad de vapor lo requiera. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antio­lores.																	
CONSELHOS PARA POUPAR ENERGIA 1) Começar a cozinhar, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha. 2) Utilize a velocidade intensiva apenas quando estritamente necessário. 3) Aumentar a velocidade do exaustor apenas quando a quantidade de vapor exigir. 4) Manter limpo o filtro de exaustor sempre necessário. 5) Limpar os filtros da capota para otimizar a eficiência de retenção de gorduras e de cheiros.																	
RÅD FÖR ENERGIBESPARING 1) Start kookprocedures med min. hastigheten når du begynder tilberedningen af maden, så du kan kontrollere fugtigheden og fjerne lugten af maden. 2) Brug af højeste intensitet alene når der er meget damp. 3) Houd het filter/de filters van de afzuigkap schoon om de ventileringssnelheid te optimaliseren.																	
REKOMENDACIJE PO UČINKOVITOSTI 1) Tendi emhitien veid minimumshastighet, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere fugtheden og fjerne lugten af maden. 2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt. 3) Læs kogepladens opbeholdt værdi kun højere, når du har brug for en højere hastighed. 4) Hold kogepladens filter rent for en effektiv fjernelse af fedt og matos. 5) Sørg for at kogepladens filter altid er rene for at optimere fett- og lugtfilterns effektivitet.																	
REKOMENDACIJE PO UČINKOVITOSTI 1) Tendi emhitien veid minimumshastighet, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere fugtheden og fjerne lugten af maden. 2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt. 3) Læs kogepladens opbeholdt værdi kun højere, når du har brug for en højere hastighed. 4) Hold kogepladens filter rent for en effektiv fjernelse af fedt og matos. 5) Sørg for at kogepladens filter altid er rene for at optimere fett- og lugtfilterns effektivitet.																	
REKOMENDACIJE PO UČINKOVITOSTI 1) Tendi emhitien veid minimumshastighet, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere fugtheden og fjerne lugten af maden. 2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt. 3) Læs kogepladens opbeholdt værdi kun højere, når du har brug for en højere hastighed. 4) Hold kogepladens filter rent for en effektiv fjernelse af fedt og matos. 5) Sørg for at kogepladens filter altid er rene for at optimere fett- og lugtfilterns effektivitet.																	
REKOMENDACIJE PO UČINKOVITOSTI 1) Tendi emhitien veid minimumshastighet, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere fugtheden og fjerne lugten af maden. 2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt. 3) Læs kogepladens opbeholdt værdi kun højere, når du har brug for en højere hastighed. 4) Hold kogepladens filter rent for en effektiv fjernelse af fedt og matos. 5) Sørg for at kogepladens filter altid er rene for at optimere fett- og lugtfilterns effektivitet.																	
REKOMENDACIJE PO UČINKOVITOSTI 1) Tendi emhitien veid minimumshastighet, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere fugtheden og fjerne lugten af maden. 2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt. 3) Læs kogepladens opbeholdt værdi kun højere, når du har brug for en højere hastighed. 4) Hold kogepladens filter rent for en effektiv fjernelse af fedt og matos. 5) Sørg for at kogepladens filter altid er rene for at optimere fett- og lugtfilterns effektivitet.																	
REKOMENDACIJE PO UČINKOVITOSTI 1) Tendi emhitien veid minimumshastighet, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere fugtheden og fjerne lugten af maden. 2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt. 3) Læs kogepladens opbeholdt værdi kun højere, når du har brug for en højere hastighed. 4) Hold kogepladens filter rent for en effektiv fjernelse af fedt og matos. 5) Sørg for at kogepladens filter altid er rene for at optimere fett- og lugtfilterns effektivitet.																	
REKOMENDACIJE PO UČINKOVITOSTI 1) Tendi emhitien veid minimumshastighet, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere fugtheden og fjerne lugten af maden. 2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt. 3) Læs kogepladens opbeholdt værdi kun højere, når du har brug for en højere hastighed. 4) Hold kogepladens filter rent for en effektiv fjernelse af fedt og matos. 5) Sørg for at kogepladens filter altid er rene for at optimere fett- og lugtfilterns effektivitet.																	
REKOMENDACIJE PO UČINKOVITOSTI 1) Tendi emhitien veid minimumshastighet, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere fugtheden og fjerne lugten af maden. 2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt. 3) Læs kogepladens opbeholdt værdi kun højere, når du har brug for en højere hastighed. 4) Hold kogepladens filter rent for en effektiv fjernelse af fedt og matos. 5) Sørg for at kogepladens filter altid er rene for at optimere fett- og lugtfilterns effektivitet.																	
REKOMENDACIJE PO UČINKOVITOSTI 1) Tendi emhitien veid minimumshastighet, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere fugtheden og fjerne lugten af maden. 2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt. 3) Læs kogepladens opbeholdt værdi kun højere, når du har brug for en højere hastighed. 4) Hold kogepladens filter rent for en effektiv fjernelse af fedt og matos. 5) Sørg for at kogepladens filter altid er rene for at optimere fett- og lugtfilterns effektivitet.																	
REKOMENDACIJE PO UČINKOVITOSTI 1) Tendi emhitien veid minimumshastighet, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere fugtheden og fjerne lugten af maden. 2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt. 3) Læs kogepladens opbeholdt værdi kun højere, når du har brug for en højere hastighed. 4) Hold kogepladens filter rent for en effektiv fjernelse af fedt og matos. 5) Sørg for at kogepladens filter altid er rene for at optimere fett- og lugtfilterns effektivitet.																	
REKOMENDACIJE PO UČINKOVITOSTI 1) Tendi emhitien veid minimumshastighet, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere fugtheden og fjerne lugten af maden. 2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt. 3) Læs kogepladens opbeholdt værdi kun højere, når du har brug for en højere hastighed. 4) Hold kogepladens filter rent for en effektiv fjernelse af fedt og matos. 5) Sørg for at kogepladens filter altid er rene for at optimere fett- og lugtfilterns effektivitet.																	
REKOMENDACIJE PO UČINKOVITOSTI 1) Tendi emhitien veid minimumshastighet, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere fugtheden og fjerne lugten af maden. 2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt. 3) Læs kogepladens opbeholdt værdi kun højere, når du har brug for en højere hastighed. 4) Hold kogepladens filter rent for en effektiv fjernelse af fedt og matos. 5) Sørg for at kogepladens filter altid er rene for at optimere fett- og lugtfilterns effektivitet.																	
REKOMENDACIJE PO UČINKOVITOSTI 1) Tendi emhitien veid minimumshastighet, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere fugtheden og fjerne lugten af maden. 2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt. 3) Læs kogepladens opbeholdt værdi kun højere, når du har brug for en højere hastighed. 4) Hold kogepladens filter rent for en effektiv fjernelse af fedt og matos. 5) Sørg for at kogepladens filter altid er rene for at optimere fett- og lugtfilterns effektivitet.																	
REKOMENDACIJE PO UČINKOVITOSTI 1) Tendi emhitien veid minimumshastighet, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere fugtheden og fjerne lugten af maden. 2) Anvend kun intensiv hastighed, når det																	

Посібник користувача - Енергоефективність / Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal għall-Utent - Effiċjenza fl-Enerġija / Kézi - Energiahatékonyaság / Příručka - Energetická účinnost
Příručka - Energetická účinnost / Manual - Eficientă Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost
Εγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Energi Verimliliği / Наръчник - Энергийна ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

	PF	UA	LT	MT	HU	CZ	SK	RO	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	GA
S	FABER	Действующая техническая информация по вибр. згідно з 65/2014	Gamirno tikoroletės informacija pagal 65/2014	Skoda tat-Taghr tal-Produt skont nru 65/2014	A 65/2014 sz. termékláplap kapcsolatos információk	Informace o karte výrobku a produktů s normou 65/2014	Informácie na lista výrobku podľa 65/2014	Informali de pe lista produsului cu conform cu norma 65/2014	Informacje na karcie produktu według 65/2014	Informacije na karici proizvoda prema 65/2014	Informacije o podatkovan listu izdelka v skladu s 65/2014	Πληροφορίες επί της λίστας των προϊόντων 65/2014	Ürün listi bilgisi, 65/2014'e göre	Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014	Информација о производу, према 65/2014	Bilgiş Tâirge de réir Uimh. 65/2014
M	315.0635.106 P2140	S Назва поставяемия модел M Идентификация модел	Tiekėjo pavadinimas Modelio identifikacija	Isem i-fornitur Identifikatur tal-modeli	A szállító neve A készülék típusszáma	Jméno dodavatele Identifikace modelu	Meno dodávateľa Identifikácia modelu	Numele furnizorului Identificarea modelului	Nazwa dostawcy Identyfikacja modelu	Naziv dobavljača Identifikacijski podaci modela	Ime dobavitelja Identifikacijski podatki modela	Όνομα του προμηθευτή Κωδικός του μοντέλου	Tedarikçi adı Modeli Tanımı	Име на доставчик Идентификация на модела	Назив добављача Ознака модела	Ainm an tsoláthraí Aitheantas an mhóidil
AEChood	69,8	Щордне словенияне сувертојасне	Metinis energijos suvertojimas	Il-konsum annwali tal-enerġija	Éves átlagosgyorsítási teljesítmény	Roční energetická spotřeba	Ročná spotreba energie	Roczne zużycie energii	Godišnja potrošnja energije	Letna poraba energije	Ετήσια καταπονηση ενέργειας	Υψηλή Ενέργεια Τυκίμετι	Godišnja konsumacija na energija	Годишня консумација на енергија	Годишня електричне енергије	Годишня потрошња електричне енергије
EEC	D	Клас енергоефективности	Enerģijos efektyvumo klasė	Il-klassi tal-effiċjenza enerġetika	Energiatahatkossági besorolás	Třída energetické účinnosti	Trieda energetickej účinnosti	Clasa de eficiență energetică	Klasa wydajności energetycznej	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Κλάση ενεργειακής απόδοσης	Enerji Verimlilik Sınıfı	Клас на енергијна ефективност	Класа енергетске ефикасности	Aicme Eifeachtúlachta Fuinnimh
FDEhood	8.1	Гидродинамична ефективност	Κυβικό δυνάμεις υδρودυναμική	Skyežo dinamio fluiddinamika	Áramlásdinamika hatékonyág besorolás	Fluidní dynamická účinnost	Trieda hydrodynamickej účinnosti	Clasa de fluidicitate hidrodinamică	Klasa wydajności hydrodynamicznej	Razred hidrodinamičke učinkovitosti	Razred hidrodinamičke učinkovitosti	Κλάση υδρودυναμικής απόδοσης	Enerji Verimlilik Sınıfı	Клас на ефективност на динамиката на флуида	Класа ефикасности динамиче флуида	Aicme Eifeachtúlachta Dinimice Sreabhán
FDEC	E	Ефективност осветления	Apšvietimo efektyvumas	Il-effiċjenza tal-Tidwli	Világítási hatékonyág	Světelná účinnost	Svetelná účinnosť	Clasa de eficiență luminoasă	Klasa wydajności świetlnej	Razred učinkovitosti osvjetljenosti	Razred učinkovitosti osvjetljenosti	Κλάση φωτιστικής απόδοσης	Yag Fitresi Verimlilik Sınıfı	Ефективност на осветляване	Ефикасност осветленија	Eifeachtúlachta Solais
LEhood	13	Клас ефективност осветления	Apšvietimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-Effiċjenza tal-Tidwli	Világítási hatékonyág besorolás	Třída světelné účinnosti	Trieda svetelnej účinnosti	Clasa de eficiență luminoasă	Klasa wydajności świetlnej	Razred učinkovitosti osvjetljenosti	Razred učinkovitosti osvjetljenosti	Κλάση φωτιστικής απόδοσης	Yag Fitresi Verimlilik Sınıfı	Клас на ефективност на осветляване	Класа ефикасности осветленија	Aicme Eifeachtúlachta Solais
LEC	D	Ефективност филтрирајќи масти	Riebalų filtravimo efektyvumas	Il-Effiċjenza tal-Filtrazjoni tal-Grassijiet	Zsírűszűrési hatékonyság	Účinnost protiskvrňové filtrace	Účinnosť filtrácie tukov	Efficient de filtrare antiîmpănăsi	Wydajność filtracji tłuszczu	Učinkovitost filtriranja protiv masnoće	Učinkovitost filtriranja protiv masnoće	Αποδοχή φιλτραρίσματος λιπών	Yag Fitresi Verimlilik Sınıfı	Ефективност на филтрирање на машини	Ефикасност филтрирање масти	Eifeachtúlachta um Scagadán Greisce
GFEhood	75,1	Клас ефективност филтрирајќи масти	Riebalų filtravimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-Effiċjenza tal-Filtrazjoni tal-Grassijiet	Zsírűszűrési hatékonyság besorolás	Třída účinnosti protiskvrňové filtrace	Trieda účinnosti filtrácie tukov	Clasa de eficiență antiîmpănăsi	Klasa wydajności filtracji tłuszczu	Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće	Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće	Κλάση αποδοχής φιλτραρίσματος λιπών	Yag Fitresi Verimlilik Sınıfı	Клас на ефективност на филтрирање на машини	Класа ефикасности филтрирање масти	Aicme Eifeachtúlachta um Scagadán Greisce
GFEC	C	Поток повтјра при минималној шидности	Oro srautas minimaliu greičiu	Oro srautas minimaliu wagt użu normali	Légáramlás minimális fordulatszám	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Prietok vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză minimă	Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej	Protok zraka na minimalnoj brzini	Zračni pretok z najmanjšo hitrostjo	Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimūm hızda hava akışı	Взадушен поток при минимална скорост	Проток въздуха при минималној брзини	Aershbhadh Iosta le ghrádhús
Qmin	180	Поток повтјра при максималној шидности	Oro srautas maksimaliu greičiu	Oro srautas maksimaliu wagt użu normali	Légáramlás maximális fordulatszám	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Prietok vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză maximă	Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Zračni pretok z največjo hitrostjo	Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Maximūm hızda hava akışı	Взадушен поток при максимална скорост	Проток въздуха при максималној брзини	Aershbhadh Uasta le ghrádhús
Qmax	310	Поток повтјра при пидвишеној шидности	Oro srautas esant didžiausiam greičiui	Oro srautas esant didžiausiam wagt użu normali	Légáramlás intenzív fordulatszám	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Prietok vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Flux de aer la viteză intensivă	Przepływ powietrza przy zwiększonej intensywności	Protok zraka na intenzivnoj brzini	Zračni pretok pri intenzivni hitrosti	Ροή αέρα στην εντονή ταχύτητα	Yogun hızda hava akışı	Взадушен поток при посиленој шидности	Проток въздуха при појачаној брзини	Aershbhadh ag an diancúir / an sroic
Qboost	N/A	Риенъ акустичног шуму в поетри за шакало А пид мин. шидности.	Garsinio slėgio lygis ore esant minimaliam garso slėgiui A pilnės garso intensyvumo	Garsinio slėgio lygis ore esant minimaliam garso slėgiui A pilnės garso intensyvumo	Léveség mérték A hangnyomásszint minimális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză minimă	Emisia zwięzku przy prędkości minimalnej	Emisja zwięzku przy prędkości minimalnej	Raven emisije hrupa A izračunana v zraku na minimalnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος A στον αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimum hızda havadaki Akustik A-girişli ses Gücü Emisyonu	Акустична енергија на минимална скорост	Покерисана снага звука емитованог кроз ваздух при минималној брзини	Astú Cumhachta Fuaimne A-uallaithe ar an luas fosta
SPEmin	57	Риенъ акустичног шуму в поетри за шакало А пид макс. шидности.	Garsinio slėgio lygis ore esant maksimaliam garso slėgiui A pilnės garso intensyvumo	Garsinio slėgio lygis ore esant maksimaliam garso slėgiui A pilnės garso intensyvumo	Léveség mérték A hangnyomásszint maximális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză maximă	Emisia zwięzku przy prędkości maximalnej	Emisja zwięzku przy prędkości maximalnej	Raven emisije hrupa A izračunana v zraku pri največji hitrosti	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος A στον αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Maximum hızda havadaki Akustik A-girişli ses Gücü Emisyonu	Акустична	Покерисана снага звука емитованог кроз ваздух при максималној брзини	Astú Cumhachta Fuaimne A-uallaithe ar an luas uasta
SPEmax	67	Риенъ акустичног шуму в поетри за шакало А пид макс. шидности.	Garsinio slėgio lygis ore esant maksimaliam garso slėgiui A pilnės garso intensyvumo	Garsinio slėgio lygis ore esant maksimaliam garso slėgiui A pilnės garso intensyvumo	Léveség mérték A hangnyomásszint maximális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisia zwięzku przy prędkości maximalnej	Emisja zwięzku przy prędkości maximalnej	Raven emisije hrupa A izračunana v zraku pri intenzivni hitrosti	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος A στον αέρα στην εντονή ταχύτητα	Yogun hızda havadaki Akustik A-girişli ses Gücü Emisyonu	Акустична енергија на максимална скорост	Покерисана снага звука емитованог кроз ваздух при посиленој шидности	Astú Cumhachta Fuaimne A-uallaithe ar an dianluas nó an luas treisithe
SPEboost	N/A	Риенъ акустичног шуму в поетри за шакало А пид макс. шидности.	Garsinio slėgio lygis ore esant maksimaliam garso slėgiui A pilnės garso intensyvumo	Garsinio slėgio lygis ore esant maksimaliam garso slėgiui A pilnės garso intensyvumo	Léveség mérték A hangnyomásszint maximális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisia zwięzku przy prędkości maximalnej	Emisja zwięzku przy prędkości maximalnej	Raven emisije hrupa A izračunana v zraku pri intenzivni hitrosti	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος A στον αέρα στην εντονή ταχύτητα	Yogun hızda havadaki Akustik A-girişli ses Gücü Emisyonu	Акустична енергија на максимална скорост	Покерисана снага звука емитованог кроз ваздух при посиленој шидности	Astú Cumhachta Fuaimne A-uallaithe ar an dianluas nó an luas treisithe
PO	1,7	Енергоспоштење в режиму вимениа	Enerģijos suvertojimas prietaisu esant išjungtam	Enerģijos suvertojimas prietaisu esant išjungtam	Il-konsum tal-enerġija fil-modalità Mifti	Arámgyorsítás az (k) üzembehben	Spotřeba proudu při režimu off	Spotřeba energie v režimu vypnutí	Consum de curent în modul oprit	Zubycze prądu w trybie wyłączonym	Potrójnija električne energije u načinu "off"	Poraba toka v načinu izklopa	Kapalı modda Güç tüketimi	Консумација на енергија в исклучено сстояние	Потрошња електричне енергије у исклученом састојане	Idiú mhotha agus é sa mhod mórta
Ps	N/A	Енергоспоштење в режиму ошуканија	Enerģijos suvertojimas prietaisu dirbant bipoles režimu	Enerģijos suvertojimas prietaisu dirbant bipoles režimu	Il-konsum tal-enerġija fil-modalità Stennja	Arámgyorsítás standby (készenléti) üzembehben	Spotřeba proudu při režimu standby	Spotřeba energie v režimu standby	Consum de curent în modul standby	Zubycze prądu w trybie gotowości	Potrójnija električne energije u načinu "standby"	Poraba toka v načinu stanja pripravljenosti	Bekleme modunda Güç tüketimi	Консумација на енергија в режим на готовност	Потрошња електричне енергије у састојане пригивности	Idiú mhotha agus é sa mhod fúrnachas
F	91,4	Додаткова информација згідно з 66/2014	Papildoma informacija pagal 66/2014	Informazzjoni Addizzjonali skont Nru 66/2014	További információk a 66/2014 szerint	Doplnkové informace v souladu s normou 66/2014	Doplnkové informácie podľa 66/2014	Informații suplimentare conform cu norma 66/2014	Informacji dodatkowe według 66/2014	Informacije dodatne według 66/2014	Dodatne informacije v skladu s 66/2014	Επιπλέον πληροφορίες βάσει 66/2014	EmiYunla bilgisi	Додаточна информација згідно з 66/2014	Додатне информације према 66/2014	Faisnéis Bheisce de réir Uimh. 66/2014
EElhood	164,0	Коэффициент увеличения часу	Lakio padidėjimo faktoriaus	Fattur ta' zieda fil-hin	Időnövelési együttható	Koeficient nárstu v čase	Koeficient de creștere a timpului	Coeficient de creștere a timpului	Współczynnik wzrostu w czasie	Koeficient povečanja časa	Koeficient podaljšanja časa	Συντελεστής αύξησης χρόνου	Süre artış faktörü	Коэффициент на увеличение времето	Фактор временског пораста	Factóir méadaithe ama
Pbep	183	Индекс енергоефективности	Enerģijos efektyvumo indeksas	L-Indici tal-Effiċjenza Enerġetika	Energiatahatkossági mutató	Ukazatel energetické účinnosti	Indeksn energetické účinnosti	Indice de eficiență energetică	Wskaźnik wydajności energetycznej	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Ακρίτης ενεργειακής απόδοσης	Enerji Verimlilik İndeksi	Индекс на енергијна ефективност	Индекс енергетске ефикасности	Inneács Eifeachtúlachta Fuinnimh
Qber	310,0	Вимјрана шидност потјра потјра у точи макс. КД	Įmatuotus oro srauto santykis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-rata tal-fluss tal-arja mkeġja fil-punt ta' effiċjenza massima	A legobb hatékonyág mellett mért légáramlás	Průtok vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Prietok vzduchu meraný v bode najlepšej účinnosti	Debit de aer măsurat în punctul de eficiență optimă	Przepływ powietrza mierzony w punkcie o najwyższej wydajności	Detek zraka izmerjen na mestju najboljše učinkovitosti	Detek zraka izmerjen na mestju najboljše učinkovitosti	Ποσότη αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimli noktada ölçülmüş hava akış oranı	Измерено ваздушно напјане в точана на най-висока ефективност	Мерени притисак ваздуха у точана највеће ефикасности	Ráta aersreafa tomhaise ag an pointe eifeachtúla is fearr
Wber	103,0	Вимјраны тј потјра у точи макс. КД	Įmatuotus oro slėgio esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-pressjoni tal-arja mkeġja fil-punt ta' effiċjenza massima	A legobb hatékonyág mellett mért légnyomás	Tlak vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Tlak vzduchu meraný v bode najlepšej účinnosti	Cisnienie powietrza mierzone w punkcie o najwyższej wydajności	Detek zraka izmerjen na mestju najboljše učinkovitosti	Detek zraka izmerjen na mestju najboljše učinkovitosti	Detek zraka izmerjen na mestju najboljše učinkovitosti	Ποσότη αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimli noktada ölçülmüş hava basıncı	Измерено ваздушно напјане в точана на най-висока ефективност	Мерени притисак ваздуха у точана највеће ефикасности	Ráta aersrú tomhaise ag an pointe eifeachtúla is fearr
WL	8,0	Вимјраны тј потјра у точи макс. КД	Įmatuotus oro slėgio esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-pressjoni tal-arja mkeġja fil-punt ta' effiċjenza massima	A legobb hatékonyág mellett mért légnyomás	Tlak vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Tlak vzduchu meraný v bode najlepšej účinnosti	Cisnienie powietrza mierzone w punkcie o najwyższej wydajności	Detek zraka izmerjen na mestju najboljše učinkovitosti	Detek zraka izmerjen na mestju najboljše učinkovitosti	Detek zraka izmerjen na mestju najboljše učinkovitosti	Ποσότη αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimli noktada ölçülmüş hava basıncı	Измерено ваздушно напјане в точана на най-висока ефективност	Мерени притисак ваздуха у точана највеће ефикасности	Ráta aersrú tomhaise ag an pointe eifeachtúla is fearr
Emiddle	100	макс. потј потјра	Maximalus oro srautas	Il-fluss massimu tal-arja	maximális légáramlás	maximální průtok vzduchu	maximálnyi prtok vzduchu	flux de aer max	Maksymalny przepływ powietrza	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Maximūm akış hızı	максимален ваздушен потј	максимална проток ваздуха	Aershbhadh uasta
Lwa	67	Вимјрана спована електроенергија в точи макс. КД	Įmatuotus elektros galios santykis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-kontribut tal-enerġija eġenika mkeġja fil-punt ta' effiċjenza massima	A legobb hatékonyág mellett mért elektromos teljesítmény	Elektrické napájení měřené v bodě největší účinnosti	Elektrický príkon meraný v bode najlepšej účinnosti	Alimentare electrică măsurată în punctul de eficiență optimă	Zasilanie elektryczne mierzone w punkcie o najwyższej wydajności	Elektróno napajanje izmereno na mestju najboljše učinkovitosti	Elektróno napajanje izmereno pri najvišji učinkovitosti	Ηλεκτρική παροχή μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimli noktada ölçülmüş elektrik gücü	Измерена електрическа мошност в точана на най-висока ефективност	Мерена узлазна електрична снага у точана највеће ефикасности	Inchur cumhachta leictir tomhaise ag an pointe eifeachtúla is fearr
WL		Номинална потјмост системи осветления	Nominali pajūvimo sistemos galia	Il-qawna nominali tas-sistema tal-idwli	A világítási rendszer névleges teljesítménye	Jmenovitý výkon systému osvětlení	Nominalný výkon systému osvetlenia	Putere nominală a sistemului de iluminat	Moc znamionowa systemu oświetlenia	Nominalna snaga sustave osvetljave	Nazivna moč sistema osvetljave	Όνομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού	Yag Fitresi Verimlilik Sınıfı	Номинална потјмост на осветителната система	Номинална снага система осветљенија	Cumhacht annmhlí an chórais solaithe
Emiddle		Среден рјенъ в издана на поврху на плити	Vidutinis viršydės paviršiaus apšvietimas į apšvietimo sistemos	Il-luminazzjoni media tas-sistema tal-idwli fu l-wieċ għat-tajr	A világítási rendszer átlagvilágosítása a fölözlapon	Průměrné osvětlení systému osvětlení na vlné plochy	Priemerné osvetlenie systému osvetlenia na vlnnej doske	Iluminare medie a sistemului de iluminat pe plăci	Średnie oświetlenie systemu na powierzchni gotowania	Šrednje osvetljenje sistema na površini gotovanja	Šrednje osvetljenje sistema na površini gotovanja	Μέση φωτιστική του συστήματος επί του επιπέδου επόχης	Pisjame alanda aydinlatma aydinlatma	Средно осветљане на осветителната система	Средна јачина осветљенија на грејној површини	Méansóilís an chórais solaithe ar an dromchla coáraithe
Lwa		Рјенъ акустичног шуму в поетри за шакало А пид највишој значени	Garsio galios lygis esant didžiausiam garso slėgiui A pilnės garso intensyvumo	L-Emissjonijs Akustiki, ipezzati għall-frekwenzja A fil-volocità massima	Hangnyomásszint maximális beáallítás	Hladina akustického výkonu měřená v bodě největší účinnosti	Hladina akustického výkonu meraná v bode najlepšej účinnosti	Nivel de putere sonoră la setarea maximă	Poziom dźwięku przy maksymalnym nastawieniu	Podzno dźwięku przy maksymalnym nastawieniu	Podzno dźwięku przy maksymalnym nastawieniu	Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Yag Fitresi Verimlilik Sınıfı	Ниво на звукова мошност при най-висока настрјана	Ниво звучне снаге при највишој вредности	Astú Cumhachta Fuaimne A-uallaithe ar an luas uasta
PO		ПОРАДИ ШОБЕ ЕНЕРГОБЕРЕЖЕН	ENERGIJOS TAUPUMO PATARIMAI (EMISIJOS) 1) Ka kaip geriausiai vartoti, 2) Kaip geriausiai vartoti, 3) Kaip geriausiai vartoti, 4) Kaip geriausiai vartoti, 5) Kaip geriausiai vartoti, 6) Kaip geriausiai vartoti, 7) Kaip geriausiai vartoti, 8) Kaip geriausiai vartoti, 9) Kaip geriausiai vartoti, 10) Kaip geriausiai vartoti, 11) Kaip geriausiai vartoti, 12) Kaip geriausiai vartoti, 13) Kaip geriausiai vartoti, 14) Kaip geriausiai vartoti, 15) Kaip geriausiai vartoti, 16) Kaip geriausiai vartoti, 17) Kaip geriausiai vartoti, 18) Kaip geriausiai vartoti, 19) Kaip geriausiai vartoti, 20) Kaip geriausiai vartoti, 21) Kaip geriausiai vartoti, 22) Kaip geriausiai vartoti, 23) Kaip geriausiai vartoti, 24) Kaip geriausiai vartoti, 25) Kaip geriausiai vartoti, 26) Kaip geriausiai vartoti, 27) Kaip geriausiai vartoti, 28) Kaip geriausiai vartoti, 29) Kaip geriausiai vartoti, 30) Kaip geriausiai vartoti, 31) Kaip geriausiai vartoti, 32) Kaip geriausiai vartoti, 33) Kaip geriausiai vartoti, 34) Kaip geriausiai vartoti, 35) Kaip geriausiai vartoti, 36) Kaip geriausiai vartoti, 37) Kaip geriausiai vartoti, 38) Kaip geriausiai vartoti, 39) Kaip geriausiai vartoti, 40) Kaip geriausiai vartoti, 41) Kaip geriausiai vartoti, 42) Kaip geriausiai vartoti, 43) Kaip geriausiai vartoti, 44) Kaip geriausiai vartoti, 45) Kaip geriausiai vartoti, 46) Kaip geriausiai vartoti, 47) Kaip geriausiai vartoti, 48) Kaip geriausiai vartoti, 49) Kaip geriausiai vartoti, 50) Kaip geriausiai vartoti, 51) Kaip geriausiai vartoti, 52) Kaip geriausiai vartoti, 53) Kaip geriausiai vartoti, 54) Kaip geriausiai vartoti, 55) Kaip geriausiai vartoti, 56) Kaip geriausiai vartoti, 57) Kaip geriausiai vartoti, 58) Kaip geriausiai vartoti, 59) Kaip geriausiai vartoti, 60) Kaip geriausiai vartoti, 61) Kaip geriausiai vartoti, 62) Kaip geriausiai vartoti, 63) Kaip geriausiai vartoti, 64) Kaip geriausiai vartoti, 65) Kaip geriausiai vartoti, 66) Kaip geriausiai vartoti, 67) Kaip geriausiai vartoti, 68) Kaip geriausiai vartoti, 69) Kaip geriausiai vartoti, 70) Kaip geriausiai vartoti, 71) Kaip geriausiai vartoti, 72) Kaip geriausiai vartoti, 73) Kaip geriausiai vartoti, 74) Kaip geriausiai vartoti, 75) Kaip geriausiai vartoti, 76) Kaip geriausiai vartoti, 77) Kaip geriausiai vartoti, 78) Kaip geriausiai vartoti, 79) Kaip geriausiai vartoti, 80) Kaip geriausiai vartoti, 81) Kaip geriausiai vartoti, 82) Kaip geriausiai vartoti, 83) Kaip geriausiai vartoti, 84) Kaip geriausiai vartoti, 85) Kaip geriausiai vartoti, 86) Kaip geriausiai vartoti, 87) Kaip geriausiai vartoti, 88) Kaip geriausiai vartoti, 89) Kaip geriausiai vartoti, 90) Kaip geriausiai vartoti, 91) Kaip geriausiai vartoti, 92) Kaip geriausiai vartoti, 93) Kaip geriausiai vartoti, 94) Kaip geriausiai vartoti, 95) Kaip geriausiai vartoti, 96) Kaip geriausiai vartoti, 97) Kaip geriausiai vartoti, 98) Kaip geriausiai vartoti, 99) Kaip geriausiai vartoti, 100) Kaip geriausiai vartoti, 101) Kaip geriausiai vartoti, 102) Kaip geriausiai vartoti, 103) Kaip geriausiai vartoti, 104) Kaip geriausiai vartoti, 105) Kaip geriausiai vartoti, 106) Kaip geriausiai vartoti, 107) Kaip geriausiai vartoti, 108) Kaip geriausiai vartoti, 109) Kaip geriausiai vartoti, 110) Kaip geriausiai vartoti, 111) Kaip geriausiai vartoti, 112) Kaip geriausiai vartoti, 113) Kaip geriausiai vartoti, 114) Kaip geriausiai vartoti, 115) Kaip geriausiai vartoti, 116) Kaip geriausiai vartoti, 117) Kaip geriausiai vartoti, 118) Kaip geriausiai vartoti, 119) Kaip geriausiai vartoti, 120) Kaip geriausiai vartoti, 121) Kaip geriausiai vartoti, 122) Kaip geriausiai vartoti, 123) Kaip geriausiai vartoti, 124) Kaip geriausiai vartoti, 125) Kaip geriausiai vartoti, 126) Kaip geriausiai vartoti, 127) Kaip geriausiai vartoti, 128) Kaip geriausiai vartoti, 129) Kaip geriausiai vartoti, 130) Kaip geriausiai vartoti, 131) Kaip geriausiai vartoti, 132) Kaip geriausiai vartoti, 133) Kaip geriausiai vartoti, 134) Kaip geriausiai vartoti, 135) Kaip geriausiai vartoti, 136) Kaip geriausiai vartoti, 137) Kaip geriausiai vartoti, 138) Kaip geriausiai vartoti, 139) Kaip geriausiai vartoti, 140) Kaip geriausiai vartoti, 141) Kaip geriausiai vartoti, 142) Kaip geriausiai vartoti, 143) Kaip geriausiai vartoti, 144) Kaip geriausiai vartoti, 145) Kaip geriausiai vartoti, 146) Kaip geriausiai vartoti, 147) Kaip geriausiai vartoti, 148) Kaip geriausiai vartoti, 149) Kaip geriausiai vartoti, 150) Kaip geriausiai vartoti, 151) Kaip geriausiai vartoti, 152) Kaip geriausiai vartoti, 153) Kaip geriausiai vartoti, 154) Kaip geriausiai vartoti, 155) Kaip geriausiai vartoti, 156) Kaip geriausiai vartoti, 157) Kaip geriausiai vartoti, 158) Kaip geriausiai vartoti, 159) Kaip geriausiai vartoti, 160) Kaip geriausiai vartoti, 161) Kaip geriausiai vartoti, 162) Kaip geriausiai vartoti, 163) Kaip geriausiai vartoti, 164) Kaip geriausiai vartoti, 165) Kaip geriausiai vartoti, 166) Kaip geriausiai vartoti, 167) Kaip geriausiai vartoti, 168) Kaip geriausiai vartoti, 169) Kaip geriausiai vartoti, 170) Kaip geriausiai vartoti, 171) Kaip geriausiai vartoti, 172) Kaip geriausiai vartoti, 173) Kaip geriausiai vartoti, 174) Kaip geriausiai vartoti, 175) Kaip geriausiai vartoti, 176) Kaip geriausiai vartoti, 177) Kaip geriausiai vartoti, 178) Kaip geriausiai vartoti, 179) Kaip geriausiai vartoti, 180) Kaip geriausiai vartoti, 181) Kaip geriausiai vartoti, 182) Kaip geriausiai vartoti, 183) Kaip geriausiai vartoti, 184) Kaip geriausiai vartoti, 185) Kaip geriausiai vartoti, 186) Kaip geriausiai vartoti, 187) Kaip geriausiai vartoti, 188) Kaip geriausiai vartoti, 189) Kaip geriausiai vartoti, 190) Kaip geriausiai vartoti, 191) Kaip geriausiai vartoti, 192) Kaip geriausiai vartoti, 193) Kaip geriausiai vartoti, 194) Kaip geriausiai vartoti, 195) Kaip geriausiai vartoti, 196) Kaip geriausiai vartoti, 197) Kaip geriausiai vartoti, 198) Kaip geriausiai vartoti, 199) Kaip geriausiai vartoti, 200) Kaip geriausiai vartoti, 201) Kaip geriausiai vartoti, 202) Kaip geriausiai vartoti, 203) Kaip geriausiai vartoti, 204) Kaip geriausiai vartoti, 205) Kaip geriausiai vartoti, 206) Kaip geriausiai vartoti, 207) Kaip geriausiai vartoti, 208) Kaip geriausiai vartoti, 209) Kaip geriausiai vartoti, 210) Kaip geriausiai vartoti, 211) Kaip geriausiai vartoti, 212) Kaip geriausiai vartoti, 213) Kaip geriausiai vartoti, 214) Kaip geriausiai vartoti, 215) Kaip geriausiai vartoti, 216) Kaip geriausiai vartoti, 217) Kaip geriausiai vartoti, 218) Kaip geriausiai vartoti, 219) Kaip geriausiai vartoti, 220) Kaip geriausiai vartoti, 221) Kaip geriausiai vartoti, 222) Kaip geriausiai vartoti, 223) Kaip geriausiai vartoti, 224) Kaip geriausiai vartoti, 225) Kaip geriausiai vartoti, 226) Kaip geriausiai vartoti, 227) Kaip geriausiai vartoti, 228) Kaip geriausiai vartoti, 229) Kaip geriausiai vartoti, 230) Kaip geriausiai vartoti, 231) Kaip geriausiai vartoti, 232) Kaip geriausiai vartoti, 233) Kaip geriausiai vartoti, 234) Kaip geriausiai vartoti, 235) Kaip geriausiai vartoti, 236) Kaip geriausiai vartoti, 237) Kaip geriausiai vartoti, 238) Kaip geriausiai vartoti, 239) Kaip geriausiai vartoti, 240) Kaip geriausiai vartoti, 241) Kaip geriausiai vartoti, 242) Kaip geriausiai vartoti, 243) Kaip geriausiai vartoti, 244) Kaip geriausiai vartoti, 245) Kaip geriausiai vartoti, 246) Kaip geriausiai vartoti, 247) Kaip geriausiai vartoti, 248) Kaip geriausiai vartoti, 249) Kaip geriausiai vartoti, 250) Kaip geriausiai vartoti, 251) Kaip geriausiai vartoti, 252) Kaip geriausiai vartoti, 253) Kaip geriausiai vartoti, 254) Kaip geriausiai vartoti, 255) Kaip geriausiai vartoti, 256) Kaip geriausiai vartoti, 257) Kaip geriausiai vartoti, 258) Kaip geriausiai vartoti, 259) Kaip geriausiai vartoti, 260) Kaip geriausiai vartoti, 261) Kaip geriausiai vartoti, 262) Kaip geriausiai vartoti, 263) Kaip geriausiai vartoti, 264) Kaip geriausiai vartoti, 265) Kaip geriausiai vartoti, 266) Kaip geriausiai vartoti, 267) Kaip geriausiai vartoti, 268) Kaip ger													